



**Émilie du Châtelet**  
(1706 - 1749)

**Femme de lettres**



### **Émilie du Châtelet (1706 - 1749)**

Gabrielle Émilie Le Tonnelier de Breteuil voit le jour dans une famille de la haute noblesse. Son père, homme des Lumières, lui donne la même éducation qu'à ses frères et lui permet de rencontrer les savants et lettrés qui fréquentent son hôtel particulier. À 19 ans, Émilie épouse le marquis du Châtelet qui poursuit une carrière militaire laissant, après la naissance de leurs trois enfants, une grande liberté à son épouse, comme il est de coutume dans leur classe sociale. En 1733, elle prend des leçons de mathématiques avec Maupertuis et rencontre Voltaire avec lequel elle s'installe au château de Cirey deux ans plus tard. Un laboratoire de physique y est installé leur permettant de concourir tous deux séparément à un prix de l'Académie des sciences sur la nature du feu. En 1740, Madame du Châtelet publie les Institutions de physique où elle expose les théories de Leibnitz. Les liens intimes avec Voltaire se distendent : ils se séparent mais restent amis. A partir de 1745, elle entreprend la traduction commentée des Principia de Newton. Une folle passion pour le poète Saint-Lambert naît lors de leur rencontre en 1748. Madame du Châtelet décède l'année suivante, quelques jours après avoir donné le jour à une petite fille. Voltaire prend alors en charge la publication de la traduction de Newton qui est publiée en 1759. À ce jour, c'est la seule traduction française complète de l'œuvre.

#### **Bibliographie :**

- > Catalogue de l'exposition de la BnF (2006), Madame Du Châtelet La femme des Lumières
- > Élisabeth Badinter, Émilie, Émilie ou l'ambition féminine au XVIIIe siècle, Le livre de poche, réédition 1997.